

MİLLETLERARASI ANDLAŞMA

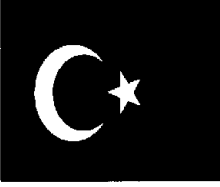


Karar Sayısı: 7746

Türkiye Cumhuriyeti adına 31 Temmuz 2023 tarihinde Ankara'da imzalanan ekli Türkiye Cumhuriyeti ve Avrupa Birliği Arasında Türkiye Cumhuriyeti'nin Birlik Programı Olan Dijital Avrupa Programına (2021-2027) Katılımı Konusunda Anlaşmanın 1 Ocak 2023 tarihinden geçerli olmak üzere onaylanmasına, 244 sayılı Kanunun 5 inci maddesi ile 9 sayılı Cumhurbaşkanlığı Kararnamesinin 2 nci ve 3 üncü maddeleri gereğince karar verilmiştir.

1 Kasım 2023

Recep Tayyip ERDOĞAN
CUMHURBAŞKANI



Bir tarafta Türkiye Cumhuriyeti ve diğ er tarafta Avrupa Birliği arasında, Türkiye Cumhuriyeti'nin Birlik Programı olan Dijital Avrupa Programı'na (2021-2027)katılımı konusunda

ULUSLARARASI ANLAŞMA

Bundan böyle 'Taraflar' olarak anılacak olan

bir tarafta,

Türkiye Cumhuriyeti adına Türkiye Cumhuriyeti H k meti (bundan böyle "Türkiye" olarak anılacaktır),

ve

diğ er tarafta,

Avrupa Birliği adına Avrupa Komisyonu (bundan böyle "Komisyon" olarak anılacaktır)

26 Őubat 2002'de Türkiye Cumhuriyeti ile Avrupa Topluluğu arasında Brüksel'de imzalanan, "Türkiye Cumhuriyeti'nin Topluluk Programlarına katılımına ilişkin genel ilkeler hakkında  ereve Anlaşma'da" (bundan böyle " ereve Anlaşma" olarak anılacaktır)¹, Türkiye'nin her bir programa katılımına ilişkin, özellikle, ödenecek mali katkıyı da içeren, özel hüküm ve koŐulların Birlik adına hareket eden Komisyon ve Türkiye'nin yetkili makamları arasında bir anlaŐmayla belirleneceği ÖNGÖRÜLDÜĞÜNDEN;

Avrupa Birliği programı Dijital Avrupa, (AB) 2021/694 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey T z đ ² (bundan böyle '(AB) 2021/694 sayılı Tüzük' olarak anılacaktır) ile TESİS EDİLDİĞİNDEN;

Ortaklığın  zel hüküm ve koŐullarının, Avrupa Birliği ile ortak ülke arasındaki bir uluslararası anlaşma ile belirlenmesi GEREKTİĞİNDEN;

¹ ATRG L 61, 02.03.2002, s. 29.

² (AB)2015/2240 sayılı Karar'ı yürürlükten kaldıran ve Dijital Avrupa Programı'nı tesis eden, 29 Nisan 2021 tarihli ve (AB) 2021/694 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğü (AFA ile iliŐkili metin) (ABRG L 166, 11.5.2021, s. 1-34)

(AB) 2021/694 sayılı Tüzük'te belirlenen genel ilkelerin FARKINDA OLARAK;

Avrupa Birliği'nin, 'Birleşmiş Milletler Dünyamızı Dönüştürmek: Sürdürülebilir Kalkınma için 2030 Gündemi'ndeki insanlar, gezegen ve refah için eylem planı doğrultusunda, küresel sorunları ele almak üzere uluslararası ortaklarıyla güçlerini birleştirerek müdahaleye öncülük etme çabalarını GÖZ ÖNÜNDE BULUNDURARAK ve ekonomimizin ve toplumumuzun dijital dönüşümünün, büyüme ve iş olanakları bakımından büyük fırsatlar sunduğunu, yeşil geçiş ve küresel rekabet edebilirliğimize katkıda bulunabileceğini ve yaratıcı ve kültürel çeşitliliği zenginleştirebileceğini VURGULAYARAK;

Kamu desteğini güçlendirmek amacıyla ekonomide ve toplumda yeni dijital teknolojilerin uygulanması konusunda adil ve insan merkezli dijital dönüşüm ihtiyacını VURGULAYARAK;

İkiz geçiş ve Birlik'in dijital liderliği için, Yüksek Performanslı Bilgisayarlar, Yapay Zekâ, Bulut-Uç bilişim ve Veri alanları ile Siber Güvenlik alanlarında dijital altyapıların önemli kolaylaştırıcı rolünün FARKINDA OLARAK;

Ekonominin tüm sektörlerinde işletmelerin ve kamu hizmetlerinin dijital dönüşümüne öncülük etmenin yanı sıra gelecekteki dijital kapasiteleri işletmek ve en iyi şekilde kullanmak için gelişmiş dijital beceriler geliştirme ihtiyacının FARKINDA OLARAK;

Dijital Avrupa Programı'nın uygulanmasında, yeni teknolojik çözümlere ihtiyaç duyan endüstriler, işletmeler ve kamu idareleri ile Üye Devletler ve katılımcı ortak ülkelerdeki, start-up'lar ve KOBİ'ler başta olmak üzere, pazara hazır dijital çözümlere sahip işletmeleri bir araya getirmek için kolaylaştırıcı olarak hareket edecek Avrupa Dijital İnovasyon Merkezleri ağına atfedilen merkezi rolü VURGULAYARAK;

Söz konusu dönüştürücü gelişmelerin, Birlik'in güvenlikle ilgili çıkarlarını korurken, Birlik'in uluslararası ortaklarıyla ortak amaç ve değerlere dayalı olarak son derece şeffaf bir şekilde çalışmasını gerektirdiğini TEYİT EDEREK;

Yüksek Performanslı Bilgisayar, Yapay Zekâ, Bulut-Uç bilişim ve Veri Alanları, Siber Güvenlik, İleri Dijital Beceriler, Dijital Kapasitelerin Uygulanması ve En İyi Şekilde Kullanılması ve Birlikte Çalışabilirlik alanlarında Birlik'te güvenilir ve güvenli dijital kapasitenin yayılımını güçlendirmek ve desteklemek ve dijital çözümlerin benimsenmesinin yanı sıra uygulanmasını ve erişilebilirliğini kolaylaştırmak için, Taraflarla karşılıklı avantaj sağlayacak bir işbirliği tesis etmeyi AMAÇLAYARAK;

Tarafların dijital uygulamalar bakımından birbirlerinin programlarına karşılıklı katılımlarının, temel hakların (veri koruma ve dijital haklar dâhil olmak üzere) ve etik standartların yüksek seviyede korunmasını temin ederken ve tarafların usulüne uygun gerekçelendirilmiş güvenlik sebeplerine dayanarak bazı eylemlere katılımı sınırlama veya koşullandırma haklarını saklı tuttuklarını teyit ederken, karşılıklı yarar sağlaması gerektiğinin FARKINDA OLARAK;

Dijital tedarik zincirlerinin artan dirençliliğinin güvence altına alınmasının ve Taraflar için küresel çözümler sunmanın önemini FARKINDA OLARAK;

Tarafların dijital teknolojiler alanındaki ortak amaçları, değerleri ve gcl bağlarını GZ ÖNÜNDE BULUNDURARAK ve Tarafların, bu çerçevedeki ilişkilerini ve işbirliklerini daha da geliştirme, gclendirme, canlandırma ve genişletmeye matuf ortak arzularının farkında olarak;

AŞAğIDAKİ HÜKÜMLER ÜZERİNDE ANLAŐMIŐTIR:

Madde 1

Ortaklığın kapsamı

1. Türkiye, en güncel haliyle, (AB) 2021/694 sayılı Tüzük'n 3. maddesinde atıfta bulunulan, Dijital Avrupa Programı'nın 1 (Yüksek Başarımli Hesaplama (YBH)), 2 (Yapay Zekâ), 4 (İleri Dijital Beceriler) ve 5 (Dijital Kapasitelerin Oluşturulması, En İyi Şekilde Kullanılması ve Birlikte alışabilirlik) zel Hedeflerine (H) asosiy ülke olarak katılır ve katkıda bulunur.

Madde 2

Dijital Avrupa Programı'na katılma ilişkin hüküm ve koşullar

1. Türkiye, Dijital Avrupa Programı'na; erve Anlaşma'da belirtilen koşullar uyarınca ve en güncel halleriyle, bu Anlaşma'da, işbu Anlaşma'nın 1. maddesinde atıfta bulunulan hukuki tasarrufta ve ayrıca Dijital Avrupa Programı'nın uygulanmasına ilişkin diğer kurallarda ortaya koyulan hüküm ve koşullar çerçevesinde katılır.
2. (AB) 2021/694 sayılı Tüzük'ün 12(6) maddesinin uygulanmasında da dâhil olmak üzere, bu maddenin 1. paragrafında atıfta bulunulan hüküm ve koşullarda aksi belirtilmedikçe, Türkiye'de yerleşik tüzel kişiler, Dijital Avrupa Programı'nın eylemlerine, AB'nin kısıtlayıcı tedbirlerine³ riayet etme gerekliliği de dâhil olmak üzere, Avrupa Birliği'nde yerleşik tüzel kişiler için geçerli olan koşullara eşdeğer koşullar altında katılabilir.
3. Komisyon, Türkiye'de yerleşik tüzel kişilerin Avrupa Birliği'nin güvenliği ile ilgili bir eyleme, (AB) 2021/694 sayılı Tüzük'n 12(6) maddesi uyarınca katılmaya uygun olup olmadıklarına karar vermeden önce aşağıda belirtilenler gibi özel bilgi veya güvenceler talep edebilir:
 - a) Avrupa Birliği'nde yerleşik tüzel kişilerin; Türkiye'nin ilgili Dijital Avrupa eylemlerine eşdeğer mevcut ve planlanmış programlarına, projelerine, eylemlerine ve faaliyetlerine mtekebil erişimlerinin sağlanıp sağlanmadığı veya sağlanıp sağlanmayacağı hakkında bilgi,

³ AB'nin kısıtlayıcı tedbirleri, Avrupa Birliği Antlaşması veya Avrupa Birliği'nin İşleyişi Hakkında Antlaşma uyarınca kabul edilir.

- b) Türkiye'nin, Komisyonun, Türkiye'de yerleşik ilgili tüzel kişilerin listesini, bu tüzel kişilerle hibe anlaşmalarının imzalanmasını takiben Türkiye'ye iletmış olması kaydıyla, Avrupa Birliği'nin güvenliğiyle ilgili projelerde Dijital Avrupa finansmanı almış olan bir Türk tüzel kişinin, Türkiye dışında yerleşik veya Türkiye dışından idare edilen bir kuruluş tarafından planlanmış yabancı yatırım/devralmadan, söz konusu mekanizmanın uygulanması ile haberdar olmaları gibi olası durumlarda Türkiye makamlarının bu durumu Komisyona bildireceği ve bu konuda Komisyonla istişarede bulunacağı konusunda güvenceler ve bir ulusal yatırım tarama mekanizması olup olmadığına dair bilgi,
- c) Türkiye'de yerleşik kuruluşlar tarafından ilgili projeler kapsamında geliştirilen sonuçların, teknolojilerin, hizmetlerin ve ürünlerin hiçbirinin, proje sırasında ve projenin sona ermesinden sonraki dört yıl boyunca, AB Üye Devletlerine ihracatında kısıtlamalara tabi olmayacağına dair güvenceler. Türkiye, proje sırasında ve projenin sona ermesinden sonraki dört yıl boyunca ulusal ihracat kısıtlamalarına tabi unsurların güncel bir listesini yıllık olarak paylaşacaktır.
4. Komisyon, çağrı koşullarında, bir projeye katılımın (AB) 2021/694 sayılı Tüzük'ün 12(6) maddesi kapsamında Birlik'in güvenliğine ilişkin mülahazalar sebebiyle kısıtlanması halinde, ilgili kuruluşların, projeye katılımlarının Birlik'in güvenliğini olumsuz etkilemeyeceği yönünde sağladıkları teminatların yeterliliğini değerlendirmek üzere Türkiye'den özel bilgi veya güvence talep edebilir.
5. Avrupa Birliği'nin, Dijital Avrupa Programı'nı Avrupa Birliği'nin İşleyişi Hakkında Antlaşma'nın 185 ve 187. maddeleri vasıtasıyla uyguladığı durumlarda, Türkiye ve Türk tüzel kişileri, bu hükümler kapsamında ihdas edilmiş yasal yapılara, söz konusu yasal yapıların tesisi için kabul edilmiş veya edilecek Avrupa Birliği hukuki tasarruflarına uygun olarak katılım sağlayabilir.
6. Türkiye bu Anlaşma uyarınca faaliyetlerin yerine getirilmesi amacıyla akdedilen hibe anlaşmaları ve/veya sözleşmelere göre, kısmen ya da tamamen, finanse edilen, Türkiye'de satın alınan veya Türkiye'ye ithal edilen mal ve hizmetlerin gümrük vergileri, ithalat vergileri ve KDV dâhil olmak üzere, Türkiye'de uygulanabilir olan diğer mali mükellefiyetlerden muaf olmasını sağlamak amacıyla uygun olan tüm tedbirleri alır.
7. Türkiye'nin temsilcileri, oy hakkı olmaksızın ve Türkiye'yi ilgilendiren hususlarla ilgili olmak üzere, (AB) 2021/694 sayılı Tüzük'ün 31. maddesinde atıfta bulunulan komiteye gözlemci olarak katılma hakkına sahiptir. Söz konusu temsilciler katılmadıkları Özel Hedef (ÖH) kapsamındaki faaliyetlere katılma hakkına sahip değildir.
8. Türkiye'nin temsilcileri ve uzmanlarının (AB) 2021/694 sayılı Tüzük'ün 31. maddesinde atıfta bulunulan komitenin çalışmalarına veya Dijital Avrupa Programı'nın uygulanmasına ilişkin diğer toplantılara gözlemci olarak katılmaları için yaptıkları seyahat masrafları ve iade bedelleri, Avrupa Birliği Üye Devletleri temsilcileri için geçerli olan usuller uyarınca ve onlarla aynı temelde Avrupa Birliği tarafından karşılanır.

Madde 3

Mali katkı

1. Türkiye'nin veya Türk tüzel kişilerinin Dijital Avrupa Programı'na katılımı, Türkiye'nin Program'a ve Avrupa Birliği'nin genel bütçesi (bundan böyle 'Birlik bütçesi' olarak anılacaktır) kapsamındaki ilgili yönetim, yürütme ve işletilme masraflarına yönelik olarak mali katkıda bulunmasına bağlıdır.
2. Mali katkı aşağıdakilerin toplamı şeklinde olacaktır:
 - a) operasyonel katkı; ve
 - b) katılım ücreti.
3. Mali katkı, tek taksit halinde yıllık ödeme şeklinde gerçekleştirilir ve en geç Temmuz'da ödenir.
4. Operasyonel katkı, Program'ın işletim ve destek harcamalarını karşılar ve Dijital Avrupa Programı için kesin olarak kabul edilmiş olan Birlik bütçesine girilmiş tutarlara hem taahhüt hem de ödeme ödeneği olarak ilave niteliğindedir.
5. İlk operasyonel katkı, piyasa fiyatlarıyla Türkiye'nin Gayrisafi Yurt İçi Hasılasının (GSYH) piyasa fiyatlarıyla Avrupa Birliği'nin GSYH'sine oranı olarak tanımlanan bir katkı hesaplama anahtarına dayanır. Uygulanacak piyasa fiyatlarındaki GSYH'ler, yıllık ödemenin yapılacağı yıldan önceki yılda bütçe hesaplamaları için mevcut olan en güncel istatistiksel verilere dayanarak Komisyonun ilgili birimleri tarafından belirlenir.

Bu katkı hesaplama anahtarına dair ayarlamalar, I. Ek'te belirtilmiştir.

6. İlk operasyonel katkı, uyarlanmış hâliyle katkı hesaplama anahtarının, geçerli olan yıl için Dijital Avrupa Programı'nın finansmanına dair kesin olarak kabul edilmiş Birlik bütçesine girilmiş ilk taahhüt ödeneklerine uygulanmasıyla hesaplanır.
7. Katılım ücreti, bu maddenin 5 ve 6. paragrafları uyarınca hesaplanan ilk yıllık operasyonel katkının %4'ü oranındadır ve I. Ekte belirtildiği şekilde aşamalı olarak uygulanır. Katılım ücreti geriye dönük ayarlama ve düzeltmelere tabi değildir.
8. Avrupa Birliği, Dijital Avrupa Programı'na ilişkin olarak Avrupa Birliği bütçe ve ibra makamlarına sunulan bütçe, muhasebe, performans ve değerlendirme bilgilerinde yer aldığı şekliyle, Türkiye'nin mali katılımıyla ilgili bilgileri Türkiye'ye sunar. Bu bilgiler, Avrupa Birliği'nin ve Türkiye'nin gizlilik ve veri koruma kurallarına gereken özen gösterilerek sağlanır ve Türkiye'nin III. Ek kapsamında almaya yetkili olduğu bilgilere hâle getirmez.

9. Türkiye'nin tüm katkıları veya Avrupa Birliği'nden yapılan ödemeler ve ödenecek veya alınacak tutarların hesaplaması avro cinsinden yapılır.

Madde 4

Müttekabilyet

1. Avrupa Birliği'nde yerleşik tüzel kişiler, Türkiye'deki kanunlar ve düzenlemeler uyarınca, Türkiye'nin Dijital Avrupa Programı'na eşdeğer programlarına, projelerine, eylemlerine ve faaliyetlerine katılabilir.
2. Türkiye'deki eşdeğer programların, projelerin, eylemlerin ve/veya faaliyetlerin kapsamlı olmayan listesi II. Ekte sunulmuştur.
3. Avrupa Birliği'nde yerleşik tüzel kişilerin Türkiye tarafından finanse edilmesi, Türkiye'nin uygulamadaki programlarının, projelerinin, eylemlerinin ve/veya faaliyetlerin işleyişini düzenleyen mevzuatına tabidir. Finansman sağlanmadığı durumlarda, Avrupa Birliği'nde yerleşik tüzel kişiler bunlara kendi imkânlarıyla katılım sağlayabilirler.

Madde 5

İzleme, Değerlendirme ve Raporlama

1. Türkiye'nin Dijital Avrupa Programı'na katılımı, söz konusu Program'ın izleme ve değerlendirmesi ile ilgili olarak Komisyonun, Avrupa Sahtecilikle Mücadele Bürosu (OLAF) ve Avrupa Birliği Sayıştayının sorumluluklarına hâle gelmeksizin, Komisyon ve Türkiye arasındaki ortaklık temeline dayanan bir şekilde sürekli olarak izlenir.
2. Bu Anlaşma kapsamında Avrupa Birliği finansmanına ilişkin mali kontrol, geri alım ve diğer dolandırıcılıkla mücadele tedbirleri dâhil olmak üzere sağlam mali yönetime ilişkin kurallar III. Ekte yer alır.

Madde 6

Nihai hükümler

1. Bu Anlaşma, Tarafların Anlaşma'nın yürürlüğe girmesi için gerekli iç usullerinin tamamlandığını birbirlerine bildirdikleri tarihte yürürlüğe girer.
2. Bu Anlaşma, 1 Ocak 2023 tarihinden itibaren uygulanır. Bu Anlaşma, Dijital Avrupa Programı'ndan finanse edilen bütün projeler, eylem ve/veya faaliyetlerin, Avrupa Birliği'nin mali çıkarlarını korumak için gerekli bütün eylemlerin ve Taraflar arasında yapılan bu Anlaşma'nın uygulanmasından kaynaklanan bütün mali yükümlülüklerin tamamlanması için gereken süre

boyunca yürürlükte kalır.

3. Avrupa Birliği ve Türkiye, bu Anlaşma'yı, kendi iç usulleri ve mevzuatları uyarınca geçici olarak uygulayabilir. Geçici uygulama, Tarafların bunun için gerekli olan kendi iç usullerinin tamamlandığını birbirlerine bildirdikleri tarihte başlar.

4. Türkiye'nin, Avrupa Birliği adına hareket eden Komisyona, bu Anlaşma'nın yürürlüğe girmesi için gerekli olan kendi iç usullerini tamamlamayacağını bildirmesi halinde, bu bildirim Komisyon tarafından alındığı ve bu Anlaşma'nın amaçları doğrultusunda durdurma tarihini teşkil edecek olan tarihte, bu Anlaşma'nın uygulanması geçici olarak durdurulur.

5. I. Ekin II. bölümü 3. paragrafı uyarınca Türkiye'nin ödemesi gereken mali veya operasyonel katkının ödenmemesi durumunda, Avrupa Birliği tarafından bu Anlaşma'nın uygulanması askıya alınabilir.

Avrupa Komisyonu, resmi bir bildirim mektubuyla bu Anlaşma'nın uygulanmasının askıya alındığını Türkiye'ye bildirir ve askıya alma, bu bildirim Türkiye tarafından teslim alınmasından 15 gün sonra geçerlilik kazanır.

Bu Anlaşma'nın uygulanmasının askıya alınması halinde, Türkiye'de yerleşik tüzel kişiler, askıya alma durumu geçerlilik kazandığında devam etmekte olan proje çağrılarında başvuruda bulunamaz, hibe alamaz. Proje seçimi ve hibeye hak kazanma süreci, söz konusu süreçlerin nihai aşamasında hukuki taahhütlerde bulunulmuş olduğu zaman tamamlanmış kabul edilir.

Askıya alma, askıya alma geçerlilik kazanmadan önce Türkiye'de yerleşik tüzel kişilerle birlikte bulunan hukuki taahhütleri etkilemez. Bu Anlaşma, söz konusu hukuki taahhütler açısından uygulanmaya devam eder.

Ödenmesi gereken mali katkı tutarının tamamı Avrupa Birliği tarafından alındığında, Avrupa Birliği Türkiye'ye derhal bildirimde bulunur. Askıya alma, bu bildirim üzerine derhal geçerli olmak üzere kaldırılır.

Askıya alınan kaldırıldığı tarihten itibaren Türkiye'deki tüzel kişiler, bu tarihten sonra başlatılan ve bu tarihten önce başlatıldığı halde başvuru süreleri halen tamamlanmamış proje çağrılarında başvuruya ve hibe sözleşmesi imzalamaya yeniden hak kazanırlar.

6. Anlaşma'yı feshetme niyetini yazılı olarak bildirmek suretiyle Taraflardan biri, bu Anlaşma'yı herhangi bir zamanda feshedebilir. Fesih, yazılı bildirim muhatabına ulaştığı tarihten itibaren üç takvim ayı sonra geçerlilik kazanır. Feshin geçerlilik kazandığı tarih, bu Anlaşma'nın amaçları bakımından fesih tarihini teşkil eder.

7. Bu maddenin 4. paragrafı uyarınca bu Anlaşma'nın uygulanmasının geçici olarak durdurulduğu veya bu maddenin 6. paragrafı uyarınca bu Anlaşma'nın feshedildiği durumlarda, Tarafların aşağıdaki hususlarda anlaşmaya vardığı kabul edilir:

(a) Bu Anlaşma'nın geçici olarak uygulanması esnasında ve/veya yürürlüğe girmesinden sonra ve bu Anlaşma'nın uygulanması durdurulmadan veya bu Anlaşma feshedilmeden

önce haklarında hukuki taahhütlerde bulunulmuş olan projeler, eylemler ve faaliyetler, bu Anlaşma'da belirlenen koşullar uyarınca tamamlanana kadar devam eder;

(b) Bu Anlaşma'nın uygulanmasının geçici olarak durdurulduğu veya bu Anlaşma'nın feshedildiği N yılına ait yıllık mali katkı, 3. madde uyarınca tamamıyla ödenir.

Taraflar, bu Anlaşma'nın feshinin veya uygulamasının geçici olarak durdurulmasının yol açtığı diğer sonuçları karşılıklı anlaşma yoluyla çözerler.

8. Bu Anlaşma yalnızca Tarafların ortak rızası ile yazılı olarak değiştirilebilir. Değişikliklerin yürürlüğe girmesi, bu Anlaşma'nın yürürlüğe girmesi için geçerli olan aynı usuller ile gerçekleşecektir.

9. Bu Anlaşma'nın Ekleri bu Anlaşma'nın ayrılmaz bir parçasıdır.

Bu Anlaşma, İngilizce olarak düzenlenir.

Ankara'da, 31.07.2023 tarihinde
imzalanmıştır.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ ADINA,

MEHMET KEMAL BOZAY

BÜYÜKELÇİ

AVRUPA BİRLİĞİ BAŞKANI ve
DIŞİŞLERİ BAKAN YARDIMCISI

Brüksel'de, 31.08.2023 tarihinde
imzalanmıştır.

AVRUPA BİRLİĞİ ADINA

THIERRY BRETON

TEK PAZARDAN SORUMLU
KOMİSYON ÜYESİ

EK I: Türkiye'nin Dijital Avrupa Programı'na (2021-2027) mali katkısına ilişkin kurallar

EK II: Türkiye'deki eşdeğer programların, projelerin ve eylemlerin kapsamlı olmayan listesi

EK III: Sağlam Mali Yönetim

Ek I

Türkiye'nin Dijital Avrupa Programı'na (2021-2027) mali katkısına ilişkin kurallar

I. Türkiye'nin mali katkısının hesaplanması

1. Türkiye'nin Dijital Avrupa Programı'na mali katkısı, Dijital Avrupa Programı'nın yönetilmesi, yürütülmesi ve işletilmesi için ihtiyaç duyulan taahhütlerin tahsis edilmesi için her yıl Birlik bütçesinde ayrılan tutara orantılı olarak ve bu tutara ilaveten yıllık olarak belirlenir.
2. Bu Anlaşma'nın 3(7) maddesinde atıfta bulunulan katılım ücreti aşağıdaki şekilde aşamalı olarak belirlenir:
 - 2023: 1,5%
 - 2024: 2%
 - 2025: 2,5%
 - 2026: 3%
 - 2027: 4%
3. Bu Anlaşma'nın 3(5) maddesi uyarınca, Türkiye'nin Dijital Avrupa Programı'na katılımı için ödeyeceği ilk operasyonel katkı ilgili mali yıllar için katkı hesaplama anahtarında bir ayarlama yapılarak hesaplanacaktır.

Katkı hesaplama anahtarında yapılacak ayarlama aşağıdaki şekildedir:

$$\text{Ayarlanan Katkı Hesaplama Anahtarı} = \text{Katkı Hesaplama Anahtarı} \times \text{Katsayı}$$

Katkı hesaplama anahtarını ayarlamak amacıyla yukarıdaki hesaplama için kullanılan katsayı 0,5'tir.

II. Türkiye'nin mali katkısının ödenmesi

1. Komisyon, mümkün olan en kısa sürede ve en geç mali yılın ilk ödeme çağrısını yaparken Türkiye'ye aşağıdaki bilgileri iletir:
 - a. Türkiye'nin Dijital Avrupa Programı'na katılımını kapsayan bütçe kalemleri için söz konusu yıl için kesin olarak kabul edilen Birlik bütçesindeki taahhüt ödenekleri tutarları;
 - b. Bu Anlaşma'nın 3(7) maddesinde atıfta bulunulan katılım ücreti tutarı;

Komisyon, Taslak Bütçesi'ne dayalı olarak, (a) ve (b) bentleri kapsamında, bir sonraki yıl için tahmini bilgiyi mümkün olan en kısa sürede ve en geç mali yılın 1 Eylül tarihine kadar sunar.

2. Komisyon, her mali yılın en geç Mayıs ayında, Türkiye'ye bu Anlaşma kapsamındaki katkısına karşılık gelen tutarda bir ödeme çağrısında bulunur.

Ödeme çağrısı, ödeme çağrısının gönderilmesinden itibaren en geç 60 gün içinde Türkiye'nin katkısının ödenmesini öngörür.

3. Türkiye, bu Anlaşma kapsamındaki mali katkısını bu Ekin (II). başlığı uyarınca öder. Türkiye'nin son ödeme tarihine kadar ödeme yapmaması durumunda, Komisyon resmî bir hatırlatma mektubu gönderir.

Mali katkının ödenmesindeki herhangi bir gecikme, Türkiye'nin vade tarihinden itibaren ödenmemiş tutar üzerinden gecikme faizi ödemesine neden olur.

Vadesinde yapılmayan ödemeler için uygulanacak faiz oranı; vade tarihinin içinde bulunduğu ayın ilk takvim gününde yürürlükte olan ve Avrupa Birliği Resmî Gazetesi C serisinde yayımlanan, Avrupa Merkez Bankası tarafından Bankanın ana yeniden finansman işlemleri için uygulanan oranın yüzde üç buçuk puan artırılmasıyla tespit edilir.

Katkının ödemesinde, Dijital Avrupa Programı'nın uygulanmasını ve yönetilmesini belirgin bir şekilde tehlikeye sokabilecek bir gecikmenin olması durumunda, resmî bir hatırlatma mektubunun ardından 20 iş günü içinde ödemenin yapılmaması hâlinde, Birlik'in, Türkiye'nin seçilmiş olduğu dolaylı eylemlerin uygulanmasına ilişkin hâlihazırda akdedilmiş hibe anlaşmaları ve/veya sözleşmeler kapsamındaki yükümlülüklerine hâle gelmeksizin, Türkiye'nin Dijital Avrupa Programı'na katılımı Komisyon tarafından askıya alınacaktır.

EK II

Türkiye'deki eşdeğer program, proje, eylem ve faaliyetlerin listesi

Aşağıdaki kapsamlı olmayan liste, Dijital Avrupa Programı'na eşdeğer Türk program, proje, eylem ve faaliyetleri olarak kabul edilir:

- Akademik Ar-Ge Destekleri (ARDEB - Araştırma Destek Programları Başkanlığı);
- Sanayi Ar-Ge Destekleri (TEYDEB - Teknoloji ve Yenilik Destek Programları Başkanlığı);
- İnsan Kaynakları Yönetimi (BİDEB – Bilim İnsanı Destek Programları Başkanlığı).

Ek III

Sağlam Mali Yönetim

Bölüm 1. Mali çıkarların korunması ve fonların geri alınması

Madde 1

İnceleme ve denetimler

1. Avrupa Birliği, bir veya daha fazla Birlik kurum veya organının uygulanabilir tasarruflarına uygun olarak ve ilgili anlaşmalarda ve/veya sözleşmelerde belirtildiği şekilde, Avrupa Birliği fonlarından yararlanan ve Türkiye'de ikamet eden herhangi bir gerçek kişi veya Türkiye'de yerleşik herhangi bir tüzel kişinin, ayrıca Birlik fonlarının uygulanmasına müdahil ve Türkiye'de ikamet eden veya yerleşik herhangi bir üçüncü kişinin tesislerinde teknik, bilimsel, mali veya diğer türde inceleme ve denetim yapma hakkına sahiptir. Bu tür inceleme ve denetimler, Avrupa Komisyonu ve Avrupa Sayıştayı başta olmak üzere Avrupa Birliği kurum ve organlarının temsilcileri veya Avrupa Komisyonu tarafından yetkilendirilen diğer kişiler tarafından gerçekleştirilebilir.

2. Avrupa Komisyonu ve Avrupa Sayıştayı başta olmak üzere Avrupa Birliği kurum ve organlarının temsilcileri ve Avrupa Komisyonu tarafından yetkilendirilen diğer kişiler, denetlenen gerçek veya tüzel kişi veya denetlenen üçüncü kişilerin elinde bulunan tüm belgelerin veya herhangi bir veri ortamı içeriğinin fiziksel/elektronik nüshasını ve bu içeriklerin belli kısımlarını alma hakkı da dâhil olmak üzere, sahalara, çalışmalara ve belgelere (elektronik ve basılı hâllerine) ve söz konusu denetimleri yerine getirmek için gerekli tüm bilgilere yeterli erişim hakkına sahiptir.

3. Türkiye, 2. paragrafta atıfta bulunulan temsilci ve diğer kişilerin bu maddede atıfta bulunulan görevlerinin ifası sebebiyle Türkiye'ye giriş hakkını ve tesislere erişimini önlemez veya bunlar karşısına özel bir engel çıkarmaz.

4. İnceleme ve denetimler, bu Anlaşma'nın uygulamasının 6(5) maddesi uyarınca askıya alınması, geçici uygulamasının sona erdirilmesi veya bu Anlaşma'nın feshinden sonra da; bir veya daha fazla Avrupa Birliği kurumu veya organının uygulanabilir tasarrufları ve bu Anlaşma'nın 6(5) maddesi uyarınca bu Anlaşma'nın uygulanmasının askıya alındığı, geçici uygulamasının sona erdirildiği veya feshinin geçerlilik kazandığı tarihten önce Avrupa Birliği'nin, Avrupa Birliği bütçesinin uygulanmasına ilişkin bulunmuş olduğu herhangi bir hukuki taahhüt ile bağlantılı olarak ilgili anlaşma ve/veya sözleşmelerde öngörüldüğü üzere gerçekleştirilebilir.

Madde 2

Usulsüzlükler, dolandırıcılık ve Birlik'in mali çıkarlarını etkileyen ve ceza gerektiren diğer suçlarla mücadele

1. Avrupa Komisyonu ve Avrupa Sahtecilikle Mücadele Bürosu (OLAF), Türkiye topraklarında yerinde inceleme ve teftişler de dâhil olmak üzere idari soruşturmalar yürütmeye yetkilidir. Bu soruşturmalar, bir veya daha fazla Birlik kurumunun uygulanabilir tasarrufunda belirlenen hüküm ve koşullara uygun olarak yürütülür.

2. Yetkili Türk makamları, Birlik'in mali çıkarlarını etkileyen bir usulsüzlük, dolandırıcılık veya diğer yasa dışı faaliyetlerle ilgili olarak fark edilen herhangi bir durum veya şüpheyi makul bir süre içinde Avrupa Komisyonu veya OLAF'a bildirir.

3. Birlik fonlarından yararlanan ve Türkiye'de ikamet eden herhangi bir gerçek kişi veya Türkiye'de yerleşik herhangi bir tüzel kişinin ve Türkiye'de ikamet eden veya yerleşik ve Birlik fonlarının uygulanmasında yer alan üçüncü kişilerin tesislerinde yerinde inceleme ve teftişler yürütülebilir.

4. Yerinde inceleme ve teftişler, Avrupa Komisyonu veya OLAF tarafından, Türk Hükümeti tarafından atanan yetkili Türk makamı ile yakın işbirliği içinde hazırlanır ve yürütülür. Belirlenen makama, yardım sağlayabilmesi için inceleme ve teftişlerin hedefi, amacı ve yasal dayanağı makul bir süre öncesinde bildirilir. Bu amaçla, yerinde inceleme ve teftişlere yetkili Türk makamlarının görevlileri katılabilir.

5. Türk makamlarının talebi üzerine, yerinde inceleme ve teftişler Avrupa Komisyonu veya OLAF ile ortaklaşa yürütülebilir.

6. Komisyon temsilcileri ve OLAF çalışanları, yerinde inceleme ve teftişlerin gerektiği gibi yürütülmesi için ihtiyaç duyulan ilgili işlemlere ilişkin, bilgisayar verileri de dâhil olmak üzere tüm bilgi ve belgelere erişim hakkına sahiptir. Bu kişiler, bilhassa, ilgili belgelerin nüshalarını alabilirler.

7. Kişi, kuruluş veya üçüncü kişilerin yerinde inceleme veya teftişe karşı çıkması durumunda, Türk makamları, ulusal kural ve düzenlemeler uyarınca hareket ederek, Avrupa Komisyonu veya OLAF'ın, yerinde inceleme veya teftiş görevlerini yerine getirmesine yardımcı olur. Bu yardım, özellikle delilleri güvence altına almak için, ulusal hukuk uyarınca uygun ihtiyati tedbirlerin alınmasını içerir.

8. Avrupa Komisyonu veya OLAF, söz konusu inceleme ve teftişlerin sonucunu Türk makamlarına bildirir. Özellikle, Avrupa Komisyonu veya OLAF, yerinde inceleme veya teftiş sırasında fark edilen bir usulsüzlükle ilgili herhangi bir durum veya şüpheyi mümkün olan en kısa sürede yetkili Türk makamına bildirir.

9. Avrupa Komisyonu, Türk Ceza Kanunu'nun uygulanmasına halel gelmeksizin, Avrupa Birliği mevzuatı uyarınca bir program veya faaliyetin uygulanmasına katılan Türkiye'deki tüzel veya gerçek kişilere idari tedbirler ve cezalar uygulayabilir.

10. Bu maddenin gerektiği gibi uygulanması amaçları doğrultusunda, Avrupa Komisyonu veya OLAF ve Türk yetkili makamları düzenli olarak bilgi değişiminde bulunur ve bu Anlaşma'nın taraflarından birinin talebi üzerine birbirleriyle iştişare eder.

11. Türkiye, OLAF ile etkin işbirliği ve bilgi değişimini kolaylaştırmak amacıyla bir irtibat noktası belirler.

12. Avrupa Komisyonu veya OLAF ile yetkili Türk makamları arasındaki bilgi değişimi, gizlilik gereklilikleri dikkate alınarak gerçekleştirilir. Bilgi değişimine dâhil olan kişisel veriler, uygulanabilir kurallara uygun olarak korunur.

13. Türk makamları, Avrupa Birliği'nin mali çıkarlarını etkileyen suçların faillerine ve suç ortaklarına yönelik olarak, uygulanabilir mevzuat uyarınca soruşturma, kovuşturma ve yargılama görevini yerine getirmesine imkân tanımak için Avrupa Savcılık Ofisi ile işbirliği yapar.

Madde 3

Fonların geri alınması ve icra

1. Dijital Avrupa Programı'ndan kaynaklanan her türlü alacağa ilişkin olarak Avrupa Komisyonu tarafından alınan ve Devletler dışındaki tüzel veya gerçek kişilere parasal yükümlülük getiren kararlar Türkiye'de icra edilebilir niteliktedir. İcra kararı, Türk Hükümetinin bu amaçla belirleyeceği ulusal makam tarafından kararın gerçekliğinin doğrulanması dışında başka bir formalite olmaksızın karara eklenir. Türk Hükümeti belirlediği yetkili ulusal makamı Komisyon ve Avrupa Birliği Adalet Divanına bildirir. Avrupa Komisyonu, bu Ekin 4. maddesi uyarınca bu tür icra edilebilir kabiliyetine sahip kararları, Türkiye'de ikamet eden kişilere ve yerleşik tüzel kişilere doğrudan tebliğe yetkilidir. Türk hukuku ve usul kuralları uyarınca yapılır.

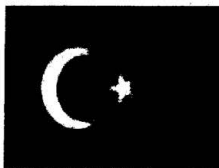
2. Avrupa Birliği Adalet Divanının; Birlik programları, faaliyetleri, eylemleri veya projelerine ilişkin bir sözleşme veya anlaşmada yer alan bir tahkim maddesinin uygulanmasına ilişkin hüküm ve kararları Türkiye'de, Avrupa Komisyonunun 1. paragrafta atıfta bulunulan kararlarıyla aynı şekilde icra edilebilir niteliktedir.

3. Avrupa Birliği Adalet Divanı, Komisyonun, 1. paragrafta atıfta bulunulan kararının hukuka uygunluğunu gözden geçirme ve bu kararın icrasını askıya alma yetkisine sahiptir. Ancak, kararın icrasının usulsüz bir şekilde yürütüldüğüne ilişkin şikâyetler konusunda Türkiye Mahkemeleri yetkilidir.

Madde 4

İletişim ve bilgi değişimi

Dijital Avrupa Programı'nın uygulanmasında veya bu Program'ın idaresinde yer alan Avrupa Birliği kurumları ve organları; elektronik değişim sistemleriyle de olmak üzere, Birlik fonlarından yararlanan ve Türkiye'de ikamet eden herhangi bir gerçek kişi veya Türkiye'de yerleşik herhangi bir tüzel kişi ve ayrıca Birlik fonlarının uygulanmasında yer alan ve Türkiye'de ikamet eden veya yerleşik herhangi bir üçüncü kişiyle doğrudan iletişim kurma yetkisine sahiptir. Bu kişi, kuruluş ve üçüncü kişiler, Birlik programı için uygulanabilir Avrupa Birliği mevzuatı ve bu programı uygulamak için akdedilmiş sözleşme veya anlaşmalar temlinde sunmaları gereken tüm ilgili bilgi ve belgeleri Avrupa Birliği kurum ve organlarına doğrudan sunabilirler.



INTERNATIONAL AGREEMENT

between the Republic of Türkiye, of the one part, and the European Union, of the other part, on the participation of the Republic of Türkiye in the Union programme Digital Europe (2021-2027)

The Government of the Republic of Türkiye (hereinafter referred to as 'Türkiye'), on behalf of the Republic of Türkiye,

of the one part,

and

The European Commission (hereinafter referred to as 'the Commission'), on behalf of the European Union,

of the other part,

hereinafter referred to as 'the Parties'

WHEREAS "the Framework Agreement between the European Community and the Republic of Turkey on the general principles for the participation of the Republic of Turkey in Community Programmes" signed on 26 February 2002 (hereinafter called "the Framework Agreement")¹, stipulates that the specific terms and conditions regarding the participation of Türkiye in each particular programme in particular the financial contribution payable will be determined by agreement between the Commission, acting on behalf of the Union, and the competent authorities of Türkiye;

WHEREAS the European Union programme Digital Europe was established by Regulation (EU) 2021/694 of the European Parliament and of the Council² (hereinafter referred to as 'Regulation (EU) 2021/694');

WHEREAS the specific terms and conditions of the association should be determined by an international agreement between the European Union and the associated country;

¹ OJ L 61, 2.3.2002, p. 29.

² Regulation (EU) 2021/694 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2021 establishing the Digital Europe Programme and repealing Decision (EU) 2015/2240 (Text with EEA relevance) (OJ L 166, 1.5.2021, p. 1–34)

RECOGNISING the general principles as set out in Regulation (EU) 2021/694;

CONSIDERING the European Union's efforts to lead the response by joining forces with its international partners to address global challenges in line with the plan of action for people, planet and prosperity in the United Nations Agenda 'Transforming our World: the 2030 Agenda for Sustainable Development', and EMPHASISING that the digital transformation of our economy and society offers immense opportunities for growth and jobs, can contribute to the green transition and our global competitiveness, and can enhance creative and cultural diversity;

EMPHASISING the need for a fair and human-centred digital transition regarding the deployment of new digital technologies in the economy and society, seeking to strengthen its public support.

RECOGNISING the essential enabling role, for the twin transitions and Union's digital leadership, of digital infrastructures in the areas of High Performance Computing; Artificial Intelligence, Cloud-Edge computing and Data spaces; and Cybersecurity;

RECOGNISING the need to develop advanced digital skills to operate and optimally use the future digital capacities, as well as to lead the digital transformation of businesses and public services in all sectors of the economy;

EMPHASISING the central role in the implementation of the Digital Europe Programme attributed to the network of European Digital Innovation Hubs, that will act as facilitators to bring together industries, businesses and public administrations which are in need of new technological solutions, with businesses, in particular start-ups and SMEs, that have market-ready digital solutions in Member States and participating partner countries;

ACKNOWLEDGING that such transformative developments require working with the Union's international partners in utmost transparency based on common goals and values while protecting Union's security interests;

SEEKING to establish mutually advantageous cooperation in order to strengthen and support the deployment of trustworthy and secure digital capacities in the Union in High Performance Computing; Artificial Intelligence, Cloud-Edge computing and Data Spaces; Cybersecurity; Advanced Digital Skills; and Deployment and Best Use of Digital Capacities and Interoperability, and facilitating the uptake as well as deployment and accessibility of digital solutions with the Parties;

RECOGNISING that reciprocal participation in each other's programmes for digital deployments should provide mutual benefits to the Parties while ensuring a high level of protection of fundamental rights (including data protection and digital rights) as well as ethical standards and while acknowledging that the Parties reserve their right to limit or condition participation in certain actions on the basis of duly justified security reasons;

RECOGNISING the importance of securing increased resilience of digital supply chains and delivering global solutions for the Parties;

CONSIDERING the common goals, values and strong links of the Parties in the field of digital technologies, and recognising the common desire of the Parties to further develop, strengthen, stimulate and extend their relations and cooperation therein;

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

Scope of the association

1. Türkiye shall participate as an associated country in and contribute to Specific Objectives (SO) 1 (High Performance Computing (HPC)), 2 (Artificial Intelligence), 4 (Advanced Digital Skills) and 5 (Deployment and Best Use of Digital Capacities and Interoperability), of the Digital Europe Programme referred to in Article 3 of Regulation (EU) 2021/694, in its most up to date version.

Article 2

Terms and conditions of participation in the Digital Europe Programme

1. Türkiye shall participate in the Digital Europe Programme in accordance with the conditions laid down in the Framework Agreement and under the terms and conditions set forth in this Agreement, in the legal act referred to in Article 1 of this Agreement, as well as in any other rules pertaining to the implementation of the Digital Europe Programme, in their most up to date version.
2. Unless otherwise provided for in the terms and conditions referred to in paragraph 1 of this Article, including in implementation of Article 12(6) of Regulation (EU) 2021/694, legal entities established in Türkiye may participate in actions of the Digital Europe Programme under conditions equivalent to those applicable to legal entities established in the European Union, including respect for the European Union restrictive measures³.
3. Before deciding on whether legal entities established in Türkiye are eligible to participate in an action related to European Union's security under Article 12(6) of Regulation (EU) 2021/694, the Commission may request specific information or assurances, such as:
 - a) information whether reciprocal access has been or will be granted to legal entities established in the European Union to existing and planned programmes, projects, actions, and activities of Türkiye equivalent to the Digital Europe actions concerned,

³ The EU restrictive measures are adopted pursuant to the Treaty on the European Union or the Treaty on the Functioning of the European Union.

- b) information whether Türkiye has in place a national investment screening mechanism and assurances that authorities of Türkiye will report on and consult the Commission on any possible cases where, in application of such a mechanism, they have become aware of planned foreign investment/takeover by an entity established or controlled from outside Türkiye of a Turkish legal entity, which has received Digital Europe funding in actions related to the European Union's security provided that the Commission supplies Türkiye with the list of the relevant legal entities established in Türkiye following the signature of grant agreements with these entities, and
- c) assurances that none of the results, technologies, services, and products developed under the concerned actions by entities established in Türkiye shall be subject to restrictions on their export to EU Member States during the action and for four years after the end of the action. Türkiye will share an up-to-date list of subjects of national export restrictions on annual basis, during the action and for four years after the end of the action.
4. Where the call conditions restricts participation in an action due to considerations related to the Union's security under Article 12(6) of Regulation (EU) 2021/694, the Commission may request specific information or assurance from Türkiye in order to assess the adequacy of the guarantees provided by the relevant entities that their participation to the action would not negatively impact the Union's security.
5. Where the European Union implements the Digital Europe Programme through the application of Articles 185 and 187 of the Treaty on the Functioning of the European Union, Türkiye and Turkish legal entities may participate in the legal structures created under those provisions, in conformity with the European Union legal acts that have been or will be adopted for the establishment of those legal structures.
6. Türkiye shall take all necessary measures, as appropriate, to ensure that goods and services, purchased in Türkiye or imported into Türkiye, which are partially or entirely financed pursuant to the grant agreements and/or contracts concluded for the realisation of the activities in accordance with this Agreement, are exempted from customs duties, import duties and other fiscal charges, including VAT, that are applicable in Türkiye.
7. Representatives of Türkiye shall have the right to participate as observers in the committee referred to in Article 31 of Regulation (EU) 2021/694, without voting rights and for points which concern Türkiye. They will not have the right to participate in activities under SO they are not associated to.
8. Travel costs and subsistence expenses incurred by representatives and experts of Türkiye for the purposes of taking part as observers in the work of the committee referred to in Article 31 of Regulation 2021/694, or in other meetings related to the implementation of the Digital Europe Programme, shall be reimbursed by the European Union on the same basis as and in accordance with the procedures in force for representatives of the Member States of the European Union.

Article 3

Financial contribution

1. Participation of Türkiye or Turkish legal entities in the Digital Europe Programme shall be subject to Türkiye contributing financially to the Programme and the related management, execution and operation costs under the general budget of the European Union (hereinafter referred to as the 'Union budget').
2. The financial contribution shall take the form of the sum of:
 - a) an operational contribution; and
 - b) a participation fee.
3. The financial contribution shall take the form of an annual payment made in one installment and shall be due at the latest in July.
4. The operational contribution shall cover operational and support expenditure of the Programme and be additional both in commitment and payment appropriations to the amounts entered in the Union budget definitively adopted for the Digital Europe Programme.
5. The initial operational contribution shall be based on a contribution key defined as the ratio of the Gross Domestic Product (GDP) of Türkiye at market prices to the GDP of the European Union at market prices. The GDPs at market prices to be applied shall be determined by the dedicated Commission services based on the most recent statistical data available for budget calculations in the year prior to the year in which the annual payment is due.

Adjustments to this contribution key are laid down in Annex I.

6. The initial operational contribution shall be calculated applying the contribution key, as adjusted, to the initial commitment appropriations entered in the Union budget definitively adopted for the applicable year for financing the Digital Europe Programme,
7. The participation fee shall be 4% of the annual initial operational contribution as calculated in accordance with paragraph 5 and 6 of this Article and shall be phased in as set out in Annex I. The participation fee shall not be subject to retrospective adjustments or corrections.
8. The European Union shall provide Türkiye with information in relation to its financial participation as included in the budgetary, accounting, performance and evaluation related information provided to the European Union budgetary and discharge authorities concerning the Digital Europe Programme. That information shall be provided having due regard to the European Union's and Türkiye's confidentiality and data protection rules and shall be without prejudice to the information which Türkiye is entitled to receive under Annex III.

9. All contributions of Türkiye or payments from the European Union, and the calculation of amounts due or to be received shall be made in euro.

Article 4
Reciprocity

1. Legal entities established in the European Union may participate in programmes, projects, actions, and activities of Türkiye's equivalent to the Digital Europe Programme, in accordance Türkiye laws and regulations.
2. The non-exhaustive list of the equivalent programmes, projects, actions and/or activities of Türkiye is provided in Annex II.
3. Funding of legal entities established in the European Union by Türkiye shall be subject to Türkiye's legislation governing the operation of deployment programmes, projects, actions and/or activities. Where funding is not provided, legal entities established in the European Union may participate with their own means.

Article 5
Monitoring, Evaluation and Reporting

1. Without prejudice to the responsibilities of the Commission, the European Anti-Fraud Office (OLAF) and the Court of Auditors of the European Union in relation to monitoring and evaluation of the Digital Europe Programme, the participation of Türkiye in that Programme shall be continuously monitored on a partnership basis involving the Commission and Türkiye.
2. The rules concerning sound financial management, including the financial control, recovery and other antifraud measures in relation to European Union funding under this Agreement are laid down in Annex III.

Article 6
Final provisions

1. This Agreement shall enter into force on the date on which the Parties have notified each other of the completion of their internal procedures necessary for that purpose.
2. This Agreement shall apply from 1 January 2023. It shall remain in force for as long as is necessary for all the projects, actions, and/or activities financed from the Digital Europe Programme, all the actions necessary to protect the financial interests of the European Union and all the financial obligations stemming from the implementation of this Agreement between the

Parties to be completed.

3. The European Union and Türkiye may apply this Agreement provisionally in accordance with their respective internal procedures and legislation. The provisional application shall begin on the date on which the Parties have notified each other of the completion of their internal procedures necessary for that purpose.

4. Should Türkiye notify the Commission acting on behalf of the European Union that it will not complete its internal procedures necessary for the entry into force of this Agreement, this Agreement shall cease to apply provisionally on the date of receipt of this notification by the Commission, which shall constitute the cessation date for the purposes of this Agreement.

5. The application of this Agreement may be suspended by the European Union in case of non-payment of the financial or operational contribution due by Türkiye in accordance with paragraph 3 of point II of Annex I.

Suspension of the application of this Agreement shall be notified by the European Commission to Türkiye by a formal letter of notification which shall take effect 15 days following the receipt of this notification by Türkiye.

In case the application of this Agreement is suspended, legal entities established in Türkiye shall not be eligible to participate in award procedures not yet completed when the suspension takes effect. An award procedure shall be considered completed when legal commitments have been entered into as a result of that procedure.

The suspension does not affect the legal commitments entered into with the legal entities established in Türkiye before the suspension took effect. This Agreement shall continue to apply to such legal commitments.

The European Union shall immediately notify Türkiye once the entire amount of the financial contribution due has been received by the European Union. The suspension shall be lifted with an immediate effect upon this notification.

As of the date when the suspension is lifted, legal entities of Türkiye shall be again eligible in award procedures launched after this date and in award procedures launched before this date, for which the deadlines for submission of applications has not expired.

6. Either Party may terminate this Agreement at any time by a written notification informing of the intent to terminate it. The termination shall take effect three calendar months after the date on which the written notification reaches its addressee. The date on which the termination takes effect shall constitute the termination date for the purposes of this Agreement.

7. Where this Agreement ceases to apply provisionally in accordance with paragraph 4 of this Article or is terminated in accordance with paragraph 6 of this Article, the Parties agree that:

(a) projects, actions and/or activities in respect of which legal commitments have been entered into during the provisional application and/or after the entry into force of this

Agreement, and before this Agreement ceases to apply or is terminated shall continue until their completions under the conditions laid down in this Agreement;

(b) the annual financial contribution of the year N during which this Agreement ceases to apply provisionally or is terminated shall be paid entirely in accordance with Article 3.

The Parties shall settle by common consent any other consequences of termination or cessation of provisional application of this Agreement.

8. This Agreement may only be amended in writing by common consent of the Parties. The entry into force of the amendments will follow the same procedure as that applicable for the entry into force of this Agreement.

9. The Annexes to this Agreement shall form an integral part of this Agreement.

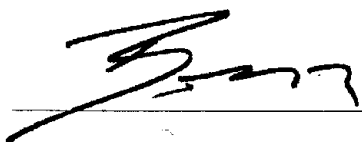
This Agreement shall be drawn up in English.

Done at Ankara on 31.07.2023

Done at Brussels on 31/08/2023

FOR THE REPUBLIC OF TÜRKİYE

FOR THE EUROPEAN UNION



MEHMET KEMAL BOZAY
AMBASSADOR

DIRECTOR FOR EU AFFAIRS AND
DEPUTY MINISTER OF FOREIGN
AFFAIRS

THIERRY BRETON
COMMISSIONER FOR INTERNAL
MARKET

ANNEX I: Rules governing the financial contribution of Türkiye to the Digital Europe Programme (2021-2027)

ANNEX II: Non-exhaustive list of the equivalent programmes, projects, and actions of Türkiye

ANNEX III: Sound Financial Management

Annex I

Rules governing the financial contribution of Türkiye to the Digital Europe Programme (2021-2027)

I. Calculation of Türkiye's financial contribution

1. The financial contribution of Türkiye to the Digital Europe Programme shall be established on a yearly basis in proportion to, and in addition to, the amount available each year in the Union budget for commitment appropriations needed for the management, execution, and operation of the Digital Europe Programme.
2. The participation fee referred to in Article 3(7) of this Agreement shall be phased in as follows:
 - 2023: 1,5%
 - 2024: 2%
 - 2025: 2,5%
 - 2026: 3%
 - 2027: 4%
3. In accordance with Article 3(5) of this Agreement, the initial operational contribution to be paid by Türkiye for its participation in the Digital Europe Programme will be calculated for the respective financial years by applying an adjustment to the contribution key.

The adjustment to the contribution key shall be:

$$\text{Contribution Key Adjusted} = \text{Contribution Key} \times \text{Coefficient}$$

The coefficient used for the above calculation to adjust the contribution key shall be 0.5.

II. Payment of Türkiye's financial contribution

1. The Commission shall communicate to Türkiye, as soon as possible and at the latest when issuing the first call for funds of the financial year, the following information:
 - a. the amounts in commitment appropriations in the Union budget definitively adopted for the year in question for the budget lines covering participation of Türkiye, in Digital Europe Programme;
 - b. the amount of the participation fee referred to in Article 3(7) of this Agreement;

On the basis of its Draft Budget, the Commission shall provide an estimate of information for the following year under points (a) and (b) as soon as possible, and, at the latest, by 1 September of the financial year.

2. The Commission shall issue, at the latest in May of each financial year, a call for funds to Türkiye corresponding to its contribution under this Agreement.

The call for funds shall provide for the payment of Türkiye contribution no later than 60 days after the call for funds is issued.

3. Türkiye shall pay its financial contribution under this Agreement in accordance with point (II) of this Annex. In the absence of payment by Türkiye by the due date, the Commission shall send a formal letter of reminder.

Any delay in the payment of the financial contribution shall give rise to the payment of default interest by Türkiye on the outstanding amount from the due date.

The interest rate for amounts receivable not paid on the due date shall be the rate applied by the European Central Bank to its principal refinancing operations, as published in the C series of the Official Journal of the European Union, in force on the first calendar day of the month in which the due date falls, increased by three and a half percentage points.

In case the delay in the payment of the contribution is such that it may significantly jeopardise the implementation and management of the Digital Europe Programme, participation of Türkiye in the Digital Europe Programme will be suspended by the Commission following the absence of payment 20 working days after a formal letter of reminder, without prejudice to the Union's obligations according to grant agreements and/or contracts already concluded pertaining to the implementation of the indirect actions for which Türkiye was selected.

ANNEX II

List of the equivalent programmes, projects, actions, and activities of Türkiye

The following non-exhaustive list shall be regarded as Turkish programmes, projects, actions and activities equivalent to Digital Europe Programme:

- Academic R&D Supports (ARDEB - Academic Research Funding Programs Directorate);
- Industrial R&D Supports (TEYDEB - Technology and Innovation Grant Programs Directorate);
- Human Resources Management (BİDEB - Department of Science Fellowships and Grant Programs).

ANNEX III

Sound Financial Management

Section I. Protection of financial interests and recovery

Article 1

Reviews and audits

1. The European Union shall have the right to conduct, in accordance with the applicable acts of one or more Union institutions or bodies and as provided in relevant agreements and/or contracts, technical, scientific, financial, or other types of reviews and audits on the premises of any natural person residing in or any legal entity established in Türkiye and receiving European Union funding, as well as any third party involved in the implementation of Union funds residing or established in Türkiye. Such review and audits may be carried out by the agents of the institutions and bodies of the European Union, in particular of the European Commission and the European Court of Auditors, or by other persons mandated by the European Commission.

2. The agents of the institutions and bodies of the European Union, in particular of the European Commission and the European Court of Auditors, and the other persons mandated by the European Commission, shall have appropriate access to sites, works and documents (both in electronic and paper versions) and to all the information required in order to carry out such audits, including the right of obtaining a physical/electronic copy of, and extracts from, any document or the contents of any data medium held by the audited natural or legal person, or by the audited third party.

3. Türkiye shall not prevent or raise any particular obstacle to the right of entrance in Türkiye and to the access to the premises of the agents and other persons referred to in paragraph 2 on the grounds of the exercise of their duties referred to in this Article.

4. The reviews and audits may be carried out, also after the suspension of application of this Agreement pursuant to its Article 6(5), the cessation of provisional application or its termination, on the terms laid down in the applicable acts of one or more European Union institutions or bodies and as provided in relevant agreements and/or contracts in relation to any legal commitment implementing the European Union budget entered into by the European Union before the date on which the suspension of application of this Agreement pursuant to its Article 6(5), the cessation of provisional application or termination of this Agreement takes effect.

Article 2

Fight against irregularities, fraud and other criminal offences affecting the financial interests of the Union

1. The European Commission and the European Anti-Fraud Office (OLAF) shall be authorised to carry out administrative investigations, including on-the-spot checks and inspections, on the territory of Türkiye. These investigations shall be carried out in accordance with the terms and conditions established by applicable acts of one or more Union institutions.
2. The competent Turkish authorities shall inform the European Commission or OLAF within reasonable time of any fact or suspicion which has come to their notice relating to an irregularity, fraud or other illegal activity affecting the financial interests of the Union.
3. On-the-spot checks and inspections may be carried out on the premises of any natural person residing in or legal entity established in Türkiye and receiving Union funds, as well as of any third party involved in the implementation of Union funds residing or established in Türkiye.
4. On-the-spot checks and inspections shall be prepared and conducted by the European Commission or OLAF in close collaboration with the competent Turkish authority designated by the Turkish government. The designated authority shall be notified a reasonable time in advance of the object, purpose and legal basis of the checks and inspections, so that it can provide assistance. To that end, the officials of the competent Turkish authorities may participate in the on-the-spot checks and inspections.
5. Upon request by Turkish authorities, the on-the-spot checks and inspections may be carried out jointly with the European Commission or OLAF.
6. Commission agents and OLAF staff shall have access to all the information and documentation, including computer data, on the operations concerned, which are required for the proper conduct of the on-the-spot checks and inspections. They may, in particular, copy relevant documents.
7. Where the person, entity or another third party resists an on-the-spot check or inspection, Turkish authorities, acting in accordance with national rules and regulations, shall assist the European Commission or OLAF, to allow them to fulfil their duty in carrying out an on-the-spot check or inspection. This assistance shall include taking the appropriate precautionary measures under national law, in particular in order to safeguard evidence.
8. The European Commission or OLAF shall inform Turkish authorities of the result of such checks and inspections. In particular, the European Commission or OLAF shall report as soon as possible to the competent Turkish authority any fact or suspicion relating to an irregularity which has come to their notice in the course of the on-the-spot check or inspection.

9. Without prejudice to application of Turkish criminal law, the European Commission may impose administrative measures and penalties on legal or natural persons of Türkiye participating in the implementation of a programme or activity in accordance with European Union legislation.

10. For the purposes of proper implementation of this Article, the European Commission or OLAF and Turkish competent authorities shall regularly exchange information and, at the request of one of the parties to this Agreement, consult each other.

11. In order to facilitate effective cooperation and exchange of information with OLAF, Türkiye shall designate a contact point.

12. Information exchanged between the European Commission or OLAF and Turkish competent authorities shall take place having due regard to the confidentiality requirements. Personal data included in the exchange of information shall be protected in accordance with applicable rules.

13. Turkish authorities shall cooperate with the European Public Prosecutor's Office to allow it to fulfil its duty to investigate, prosecute and bring to judgment the perpetrators of, and accomplices to, criminal offences affecting the financial interests of the European Union in accordance with the applicable legislation.

Article 3

Recovery and enforcement

1. Decisions adopted by the European Commission imposing a pecuniary obligation on legal or natural persons other than States in relation to any claims stemming from the Digital Europe Programme shall be enforceable in Türkiye. The order for enforcement shall be appended to the decision, without any other formality than a verification of the authenticity of the decision by the national authority designated for this purpose by the government of Türkiye. The government of Türkiye shall make known its designated national authority to the Commission and the Court of Justice of the European Union. In accordance with Article 4 of this Annex, the European Commission shall be entitled to notify such enforceable decisions directly to persons residing and legal entities established in Türkiye. Enforcement shall take place in accordance with Turkish law and rules of procedure.

2. Judgments and orders of the Court of Justice of the European Union delivered in application of an arbitration clause contained in a contract or agreement in relation to Union programmes, activities, actions or projects shall be enforceable in Türkiye in the same manner as European Commission decisions referred to in paragraph 1.

3. The Court of Justice of the European Union shall have jurisdiction to review the legality of the decision of the Commission referred to in paragraph 1 and to suspend its enforcement. However, the Courts of Türkiye shall have jurisdiction over complaints that enforcement is being carried out in an irregular manner.

Article 4

Communication and exchange of information

The European Union institutions and bodies involved in the implementation of Digital Europe Programme, or in controls over that programme, shall be entitled to communicate directly, including through electronic exchange systems, with any natural person residing in or legal entity established in Türkiye and receiving Union funds, as well as any third party involved in the implementation of Union funds residing or established in Türkiye. Such persons, entities and parties may submit directly to the European Union institutions and bodies all relevant information and documentation which they are required to submit on the basis of the European Union legislation applicable to the Union programme and of the contracts or agreements concluded to implement that programme.